

Tekstipaja II

Milka.Toikko@aalto.fi

Kielikeskus

Aalto-yliopisto

Käsitteltävät asiat

- Palautetta tekstistä
- Kielenhuoltotärppejä / Vinkkejä tekstin viimeistelyyn

Palautetta tekstistä (n. 70 min)

1. **Vertaispalaute:**

A) Vertaistuki: 5 min: Miten menee? Missä vaiheessa työ on?
[saa marista]

B) Vaihtakaa parin kanssa tekstipätkiä.
Antakaa palautetta tekstistä. Keskittykää seuraavan dian asioihin.

C) Jos aikaa: *Kenen ääni tekstissä puhuu?*
Lue sitten tekstiä uudelleen tarkastellen sitä, kenen ääni missäkin kohtaa tekstiä puhuu.

2. **Opettajan palaute:** Lue opettajan kommentit.

Kysy opettajalta! Pyydä täsmennystä tai lisäkommentteja!

1B. Vertaispalaute parin tekstistä

- **Mitä hyvää tekstissä on? Miten tekstiä voisi kehittää?**
- **Metateksti** = Eteneekö teksti niin, että lukija pysyy mukana?
E erityien tärkeää kappaleiden, lukujen ja alalukujen aluissa (/lopuissa).
- **Onko virkkeet ymmärrettäviä ja ilmaisut täsmällisiä?**
Kielellä ei tarvitse kikkailla, vaan pyri täsmälliseen ja helposti ymmärrettävään muotoon.
- **Lähdeviitteet** = ymmärtääkö lukija koko ajan, mikä on omaa ja mikä mistäkin lähteestä?

1C. Vertaispalaute:

Kenen ääni tekstissä puhuu? 1/2

- Lähteen ääni (vain lähdefaktaa, ei selostavaa eikä kommentoivaa otetta)
 - vain lähdeviite suluissa: *(Tolonen, 2016.)*
- Selostajan ääni (lähteen referointia, tarinoivaa tiedonvälitystä)
 - lähteeseen viitataan leipätekstissä:
Tolosen (2016) mukaan...
- Kirjoittajan ääni (omia päätelmiä, mielipiteitä, kokemuksia, vertailua, metatekstiä tms.)
 - lähteeseen voidaan viitata sitä analysoiden: *Toisin kuin Tolonen (2016) esittää, aineistoni tapauksissa...*

Lue seuraavaksi parin tekstiä tästä näkökulmasta. Anna sitten palautetta parille. Seuraavassa diassa on vielä keskustelukysymyksiä tästä aiheesta.

1B. Vertaispalaute:

Kenen ääni tekstissä puhuu?

2/2

- Millainen ääni tuntui mukavalta ja vaivattomalta lukea?
- Millaisella äänellä kerrottu asia vakuutti siitä, että kirjoittaja on ymmärtänyt, mistä puhuu?
- Millaista ääntä lukemassasi tekstissä pitäisi olla enemmän?
- Missä kohdassa tekstiä jokin ääni on vahvempi kuin toinen (vertaa esim. johdantoa ja teorialukua)?

Huomioita

Kappaleet ja virkkeet .

- Kappale = asiakokonaisuus
- Tieto kulkee tutusta uuteen.
- Ydin- ja tukivirkkeet
 - Ydinvirke = yleisluonteinen väite/toteamus
 - Tukivirke = ydinvirkkeen täsmentäminen, tukeminen, esimerkit..
- Ei yksittäisiä päälausevirkkeitä peräkkäin.
- Vältä kiilalauseita (= sivulause päälauseen keskellä) ja pilkulla ketjuttamista.
- Ei kannata tunkea runsaasti erilaista informaatiota yhteen virkkeeseen.
- **→ Lähde yleisestä liikkeelle, kuvaile esiteltävät ilmiöt tarkasti omin sanoin. Älä yritä kääntää suoraan englannista.**

Kuvat, taulukot, kaavat, kuviot

- Sijoittelu:
 - 1) Mainitse kuva tekstissä ennalta.
 - 2) Käsittele (erittele, kuvaile) kuvaa tekstissä, mieluusti jälkeenpäin.
 - 3) Älä sijoita kuvaa välittömästi luvun alkuun tai loppuun.
- *Kuva 2. Kuvan nimi.*
Mutta leipätekstissä ei isoa alkukirjainta ja pistettä numeron jälkeen.
- Kuvan/taulukon lähde kuvatekstin jälkeen.
Jos olet muokannut kuvaa/taulukkoa: (mukailen Tolonen 2013)
- Muotoilu, jotta erottuu leipätekstistä. Esim. pienempi riviväli ja fontti, kursiivi, rivinvaihto ennen ja jälkeen leipätekstin)

Tekstiviitteen paikka ja vaikutusala

YKSI VIRKE

- Vain tämä virke on lainattu (Viite 2012).
- Vain tämä virke on lainattu [7].

USEAMPI VIRKE

- Tämä virke on lainattu. Myös tämä virke on lainattu samasta lähteestä. (Viite 2012.)
- Tämä virke on lainattu. Myös tämä virke on lainattu samasta lähteestä. [7]

Yhdyssanat

- **Twitter-tili**
→ jos alkuosa vieraskielinen ja yksiosainen → yhdysmerkki, ei välilyöntiä
- **rockmusiikki**
→ jos alkuosa vieraskielinen, mutta ilmaisu jo hyvin vakiintunut → yhteen
- **pro gradu -työ, Kirjoita asiantuntevasti -kurssi**
→ jos alkuosa moniosainen → välilyönti ja yhdyssana